

美國著名華人脫口秀演員黃西在克城演出

黃西 (Joe Wong), 一位在美國脫穎而出的單口相聲演員, 他在 9 月 30 日晚上為克里夫蘭華人帶來他的中秋節祝福, 這要感謝克里夫蘭剛開了不久的賭城 (HORSESHOE CLEVELAND) 為華人中秋節贈送的禮物。雖然當晚的節目是晚上 9:30 開始, 但是還是吸引了上百中國朋友, 有觀眾和讀者的還專程從哥倫布和匹茲堡特地趕來看節目。

當晚本報有幸採訪了這位在美國一炮而紅的目前唯一的來自中國的脫口秀演員黃西。和我一起採訪黃西的還有在黃唯律師樓工作多年的應莉莉和她的先生, 我們聊的十分愉快, 應先生夫婦首先肯定黃西為美國華人揚眉吐氣, 因為華人在演藝界出名的人太少了, 黃西能上大衛萊特曼秀那是一件十分了不起的事情, 目前黃西也已經和大衛萊特曼秀簽了合同, 不過黃西自己也表示目前他在經濟上還沒有什麼收益, 但



加油黃西, 華人為您鼓掌

浦瑛

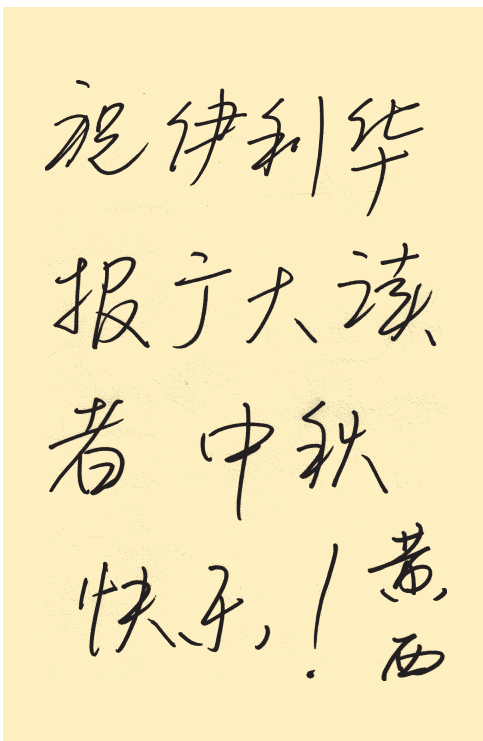
他還是會做他喜歡的事情: 他說科學界不缺我這樣的人, 但美國的相聲界還沒有一個中國人。一個人能做他自己喜歡的事情才會成功, 他得知伊利華報已經做了 10 年, 他表示做文化事業很有難度, 不過能找到自己喜歡做的事, 找到自己獨特的東西, 那麼活着就有意義。

黃西告訴了我們他的演藝生涯: 早在上高中的時候, 他就演過 2,3 個小品, 但不怎么成功, 但這肯定了他喜歡在舞臺上表演。他是 1970 年出生中國吉林省, 1990 年畢業中國吉林大學, 他的主修是化學。在他到美國來之前, 他在中科院就讀, 1994 年 24 歲的黃西前來美國得克薩斯州萊斯大學攻讀化學博士學位。1999 年獲得得克薩斯州萊斯大學

(Rice) 生化博士學位。2000 年到劍橋 (馬薩諸塞州) 一家跨國基因製藥公司 Sanofi-Aventis Genomics Center 工作。黃西不是一個只埋頭專研科技的人, 他很有思想, 他說早期他在美國大學里, 進進出出, 好像他從來不被重視, 他觀察後不久發現華人在哪里都沒有那麼被重視, 好像我們是被遺忘的一個族群, 他開始在校報上寫一些小文章, 同時他也寄信給在國內的父母看他的文章, 不久他在學校被公認有幽默感。黃西的作品題材來自于真實的移民生活, 而黃西的第一位聽眾就是他的太太。帶黃西走進脫口秀的是他的一位同事, 早在 2001 年, 黃西和同事一起去休斯頓一家相聲俱樂部看了場單口相聲, 他一下子就迷上了。他收集笑料、不輟創作, 還參加了一個“笑話寫作培訓班”, 接觸到喜劇圈。從此, 黃西開始了“雙面人”生活——白天在製藥公司上班, 晚上四處尋找登台機會來練習自己。黃西的脫口秀完全不同于美國的黑人和白人的口水滔滔, 他有別具一格喜劇的魅力——全部是最簡單的字詞, 配合以他獨特木訥的表情和僵硬的動作, 講那種需要動腦筋才能理解的冷幽默。更別致的是, 他是採取停頓和沉默來控制觀眾, 讓他們在這個間歇想明白笑話的意思, 或者這種沉默無言本身也成為了表演的一部分。人們因為沉默而大笑, 這是喜劇大師才有的能

力。讓黃西最成功的演出就是 2010 年, 他登上美國記者年會的舞臺, 用 20 分鐘的單口相聲表演逗樂一大批記者和美國副總統拜登。這段表演 Youtube 視頻在國內各大視頻網站傳開, 黃西, 一下成為了眾多喜劇迷心中的“神秘人物”。

最後我問他有沒有打算去中國參加春聯演出, 他說想但有實際困難, 因為如果要去參加必須要在北京住三個月, 他沒有時間, 不過他深信他會堅持做他喜歡的脫口秀。這也是應先生對他的希望, 中國人有太多醫生律師技術員, 華人在美國要上另外一個層次就是需要您這樣的人。坐在我們面前的黃西他個頭不高, 長相普通, 但他有創意他說他的名字就是黃瓜和西瓜組成。華人在工作崗位上很多都是默默無聲的, 這里我們衷心希望黃西能用他的笑話說出華人的聲音。以下是兩位現場觀眾的感受。



天然去雕飾

幾年前就在網上看過黃西的一些單口英語笑話的片段, 相比中國人熟悉的相聲節目, 感覺他的演出在形式和內容上都挺新鮮, 網友們把他的段子在網上傳來傳去, 喜歡他的人還挺多。中秋節當朋友邀請去看他現場演出, 我也就興然前往。

黃西演出前台上的一位女歌手正唱着“月亮代表我的心”, 身旁一位曾看過他演出的女友指着場邊的幾個人說, “看, 靠牆站的那位就是黃西!” 順着她的手指看過去, 一個戴着眼鏡, 穿着灰布夾克和牛仔褲的小個子中國人正跟其他幾個朋友聊着, 時不時有人上前要跟他合影, 他總是很謙虛甚至有幾分羞澀地有求必應。他本人看上去非常普通, 甚至可以說很不起眼。

看得出黃西是沒有受過專業訓練的, 他的語言自然, 很口語化, 語速慢, 也沒有什麼台步和肢體動作, 給人感覺就是朋友們圍坐在一起講笑話。他所講的段子都很短, 寥寥四、五句, 把人物, 背景和情節都交代了, 不認真聽就會整個跳過去。他的段子跟

他本人一樣帶有幾分書生氣, 沒有市儈, 沒有低級搞笑, 應該是合白領的口味的。因為是為中國人表演的專場, 黃西是用中文講的笑話, 讓人感覺語言太流利了, 特別是講移民故事的時候, 沒有他用 Broken English 慢吞吞地蹦出一兩個單詞那樣好笑。但有的段子, 用中國話對中國觀眾表演更會產生共鳴。比如他說他是吉林朝鮮族人, 每當有人問他, “黃西, 你現在有名氣了嗎?” 他都回答: “沒有吧? 如果我有名氣的話, 南韓會說我是韓國人!” 這個段子引起在場的中國人一片叫好聲。

黃西近一個小時的單口笑話表演顯得很隨意, 秉承他一貫風格。中途有不少人起身退場, 大概覺得笑料不猛, 笑場不夠。我倒覺得聽他講笑話時, 真可捧一杯綠茶或啜一口紅酒, 細細地聽, 會意地笑。場地不用太大, 聽眾不用太多, 若考慮賺錢, 可以去一些高檔一點的會所, 講笑話者和聽笑話者容易產生惺惺相惜的共鳴, 這對雙方都應該是一種享受。

一觀眾

My comments on yesterday performance at The HORSESHOE Casino.

1. The Concept/Idea

* It was a great concept/idea of bringing Cleveland Chinese community to the Casino to further the knowledge of community of this Casino.

2. The Performer and The Performance:

* Not so great compared to what I saw in YOU TUBE of his previous performance.

* Advertisement not so well defined, i.e. we did not realize there was a first performance in English. Have we known, we would attend the 6:30 PM, instead 9:30 PM.

* For 9:30 PM show, the timing was off as all of us need to go to work with some at 5:00 AM.

* The Casino and the performer need to know your audience. Not every Chinese showed-up understands MADARIN. If I am not mistaken, more than 50% were Cantonese speaking Chinese.

* The jokes performed were hard to follow. They were not straight Chinese jokes, instead they were translated from English to Chinese, hence, giving away the flavors and got the audience confuse.

3. The Audience:

* It hurt to see so many Chinese were talking during the performance; there was no respect to the person on the stage.

* I wonder whether this was because most the people



were not socially adapted to the modern society. If it is different show, I wonder whether these Chinese would talk so loud during the performance.

